

INSIGNIA™

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré à deux robinets et à robinet unique

NS-BK1TSS6/NS-BK2TSS6



Avant d'utiliser ce produit neuf, lire ces instructions afin d'éviter tout dommage.

Table des matières

Introduction.....	3
Instructions de sécurité importantes	3
Exigences de mise à la masse	6
Caractéristiques	7
Contenu de l'emballage	7
Modèle à robinet unique	9
Modèle à double robinet	10
Déterminer l'emplacement du refroidisseur de fût de bière ou de boissons	10
Avant d'utiliser le refroidisseur de fût de bière ou de boissons.....	10
Trouver un emplacement approprié.....	11
Fournir une alimentation appropriée.....	11
Montage du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré	12
Installation des roulettes (facultatif).....	12
Fixation de la grille de sécurité	13
Installation de la conduite pour bière à pression	13
Installation du régulateur et du réservoir de CO2	14
Fixer le réservoir de CO2	17
Installation et mise en service d'un fût de bière	18
Mise en service du refroidisseur de fût de bière ou de boissons.....	20
Réglage de la température.....	20
Décongélation automatique	21
Entretien du refroidisseur de fût de bière ou de boissons.....	21
Remplacement des fûts de bière	22
Remplacement du réservoir de CO2	23
Entreposage du refroidisseur de fût de bière ou de boissons	23
Déplacement du refroidisseur de fût de bière ou de boissons	23
Conversion du distributeur de bière en refroidisseur de boissons	24
Problèmes et solutions - qualité de la bière	24
Problèmes et solutions - refroidisseur.....	26
Caractéristiques	27
GARANTIE LIMITÉE D'UN AN.....	28

Introduction

Félicitations d'avoir acheté ce produit Insignia de haute qualité. Les modèles NS-BK1TSS6 or NS-BK2TSS6 représentent la dernière avancée technologique dans la conception de refroidisseurs de fût de bière ou de boissons intégrés et ont été conçus pour des performances et une fiabilité exceptionnelles.

Instructions de sécurité importantes



Ce symbole indique qu'une tension dangereuse, constituant un risque de choc électrique, est présente dans ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré.



Ce symbole indique que d'importantes instructions concernant le fonctionnement et l'entretien figurent dans la documentation qui accompagne cet appareil.

AVERTISSEMENT

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Respecter tous les avertissements.
- 4 Observer toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet électroménager près de l'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon humide.
- 7 Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Installer l'ensemble conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Installer l'appareil à l'écart de sources de chaleur, telles que radiateurs, bouches de chaleur, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 9 Ne pas chercher à modifier le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou de type mise à la terre. Une prise polarisée comporte deux plots, un plus large que l'autre. Une prise de type mise à la terre est composée de deux plots et d'un troisième de mise à la terre. La lame large ou le

troisième plot ont été prévus pour la sécurité de l'utilisateur. Si la prise fournie ne rentre pas dans la prise secteur, faire appel à un électricien pour qu'il remplace cette dernière qui est obsolète.

- 10** Protéger le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'on ne marche dessus ou qu'il ne soit pincé, en particulier au niveau des prises secteur, plaques multiprises et à l'endroit où il est raccordé à l'électroménager.
- 11** Ne pas essayer de modifier ou de prolonger le cordon d'alimentation de cet appareil.
- 12** Débrancher cet électroménager pendant les orages ou quand il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- 13** Vérifier que l'alimentation c.a. disponible correspond aux exigences de tension de cet électroménager.
- 14** Ne pas manipuler la prise avec les mains mouillées. Cela pourrait déclencher des chocs électriques.
- 15** Débrancher le cordon d'alimentation en tenant la prise, jamais en le tirant.
- 16** Ne pas mettre l'électroménager en service ou hors service en branchant ou débranchant le cordon d'alimentation.
- 17** Éteindre l'électroménager avant de le débrancher.
- 18** Toutes les réparations doivent être réalisées par un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a été endommagé, qu'il s'agisse du cordon d'alimentation ou de la prise qui seraient détériorés, de liquide infiltré dans l'appareil ou d'objets qui seraient tombés dessus, d'une exposition à la pluie ou à l'eau, d'un fonctionnement anormal ou qu'on l'ait fait tomber.
- 19** Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer cet électroménager à la pluie, à l'humidité, aux éclaboussures ou à des gouttes d'eau et ne pas placer de récipients remplis de liquide sur l'électroménager.



AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

L'inobservation de ces instructions peut être source de choc électrique, de risque d'incendie ou de blessures mortelles.

- 1 AVERTISSEMENT :** Ne pas obstruer les ouvertures d'aération du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré.
- 2 AVERTISSEMENT :** Ne pas endommager le tuyau du réfrigérant lors de la manipulation, du déplacement ou de l'utilisation du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré.



- 3 AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser d'appareils électroménagers à l'intérieur du compartiment de stockage du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- 4 AVERTISSEMENT-DANGER :** Ne jamais laisser les enfants jouer, faire fonctionner ou grimper dans le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré.
Risques de piégeage de l'enfant. Avant de mettre au rebut l'ancien refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré :
 - 1) Enlever les portes
 - 2) Laisser les étagères en place pour éviter que les enfants n'y grimpent à l'intérieur facilement
- 5** Débrancher le refroidisseur avant d'en effectuer l'entretien.
- 6** Ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de huit ans et par les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si ces personnes sont supervisées ou qu'elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation du refroidisseur de façon sécuritaire et qu'elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce refroidisseur. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- 7** Si une pièce ou un élément a été endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service d'assistance technique ou d'autres personnes disposant des qualifications requises, afin d'éviter tout danger.
- 8** Observer la réglementation locale concernant la mise au rebut du refroidisseur en raison du gaz et du réfrigérant inflammables. Tous les appareils de réfrigération contiennent des réfrigérants qui doivent être, selon les directives de la loi fédérale, éliminés avant la mise au rebut. C'est la responsabilité du consommateur de se conformer à la réglementation fédérale et locale lors de la mise au rebut de cet appareil.
- 9** Ce refroidisseur est prévu pour une utilisation à domicile et d'autres environnements semblables.
- 10** Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou autres liquides inflammables à l'intérieur ou à proximité du refroidisseur.
- 11** Ne pas utiliser de rallonge avec ce refroidisseur. Si le cordon d'alimentation est trop court, contacter un technicien qualifié pour installer une prise à côté du refroidisseur. L'utilisation d'une rallonge peut avoir des effets négatifs sur le fonctionnement du refroidisseur.

Exigences de mise à la masse

Cet appareil doit être mis à la masse. Ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré est muni d'un cordon électrique comportant un fil et une prise de mise à la masse. La prise doit être insérée dans une prise secteur qui est correctement installée et mise à la masse.

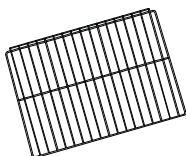
L'utilisation inappropriée de la prise de mise à la masse pourrait présenter un risque d'incendie ou de choc électrique. Vérifier avec un technicien qualifié ou un professionnel d'entretien si les instructions de mise à la masse ne sont pas totalement intelligibles ou en cas de doute sur la mise à la masse correcte de l'appareil.

Caractéristiques

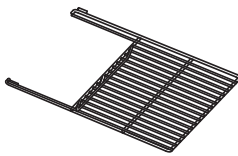
- 5,6 pi³
- Les deux robinets permettent de servir des fûts de bière multiples (pour le modèle à double robinet uniquement)
- Convertible en réfrigérateur ou refroidisseur de boissons
- Porte en acier inoxydable
- Thermostat réglable pour une température idéale
- Peut contenir un 1/2 fût de bière, (petit fût) ou 1/4 de fût de bière mince
- Clayettes blanches (2)
- Roulettes pivotantes (4)

Contenu de l'emballage

Pièces du coffre



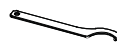
Clayette



Demi-clayette



Plateau d'égouttage (2)



Clé métallique (pour le nettoyage)



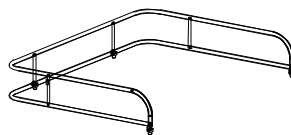
Roulettes verrouillables (2)



Roulettes (2)

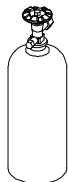


Rondelles métalliques (2) pour les roulettes verrouillables



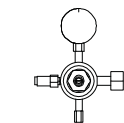
Grille de sécurité

Pièces de CO₂



Réservoir de CO₂ (expédié vide) :

- se rendre chez le fournisseur local de fût de bière, le fournisseur d'air ou de gaz ou de produits de soudage ou un magasin d'articles de sport pour le faire remplir.
- Le réservoir de CO₂ doit être vide lorsque le refroidisseur de fût de bière est retourné.



Régulateur de CO₂



Tuyau du gaz de CO₂ (1 pour le modèle à robinet unique)



Tuyaux du gaz de CO₂ (3 pour le modèle à robinet double)



Colliers de tuyau (2 pour le modèle à robinet unique, 4 pour le modèle à double robinet)



Système de fixation du réservoir arrière de CO₂ (pour le montage du réservoir optionnel à l'arrière).



Système de fixation du réservoir de CO₂ (livré installé)

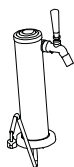


Boulon et écrou pour le système de fixation du réservoir

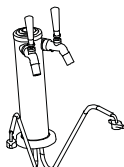


Connecteur en T (pour le modèle à double robinet uniquement)

Éléments du fût de bière



Conduite pour tirage simple de bière pression (modèle à un robinet uniquement)



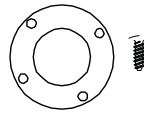
Conduite pour tirage double de bière pression (modèle à double robinet uniquement)



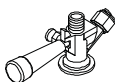
Poignée de robinet pour la bière (une pour le robinet unique et deux pour le double robinet).



Joint d'étanchéité du robinet à bière unique



Joint d'étanchéité pour le double robinet à bière avec vis (4)



Coupleur du fût (type D) (2 inclus avec le modèle à double robinet)



Rondelles de clapet supplémentaires (une pour le modèle à robinet unique et deux pour le modèle à double robinet)

Sont également nécessaires

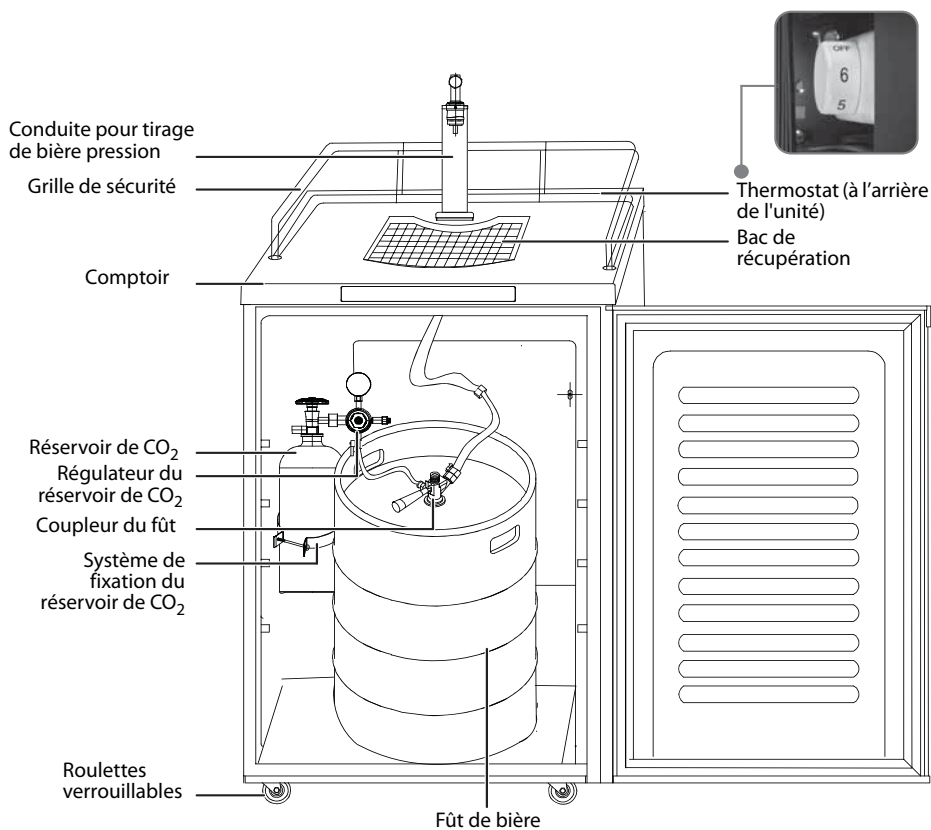
- Clé à molette
- Tournevis cruciforme
- Tournevis standard à lame plate
- Pince ou pince à sertir
- Fût de bière plein (demi-fût ou plus petit)

Remplir le réservoir de CO₂ avec du CO₂ (se rendre chez le fournisseur local de fût de bière, le fournisseur d'air ou de gaz ou de produits de soudage ou un magasin d'articles de sport pour le faire remplir).

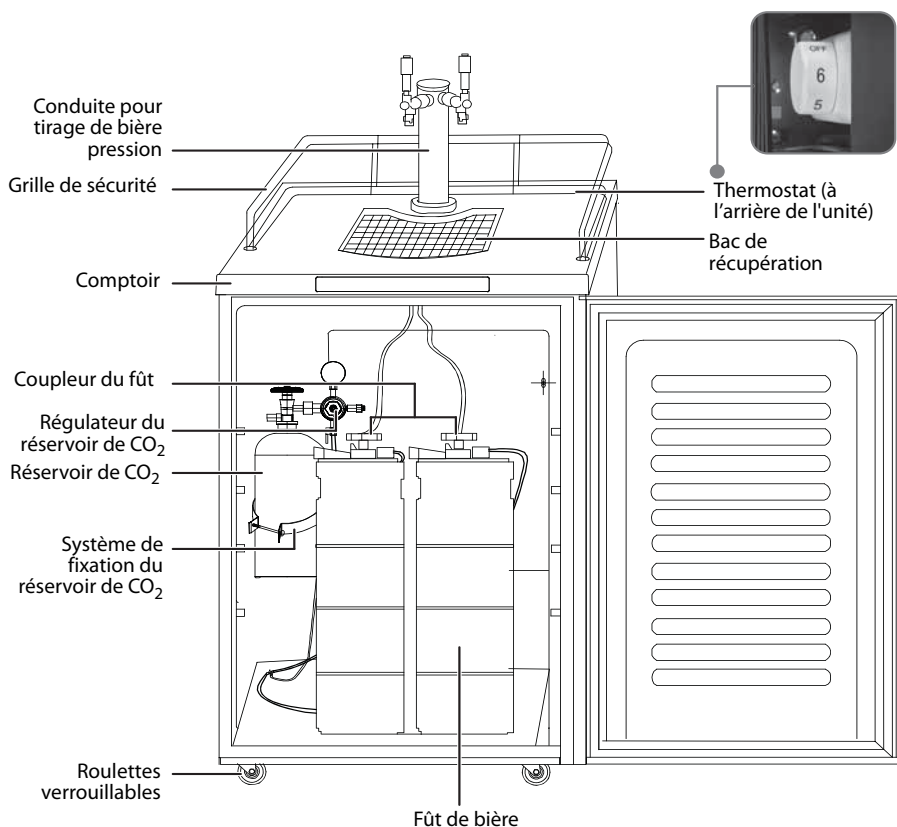
Remarque

Les fûts à côté caoutchouté des marques Coors ou Miller ne peuvent être utilisés à l'intérieur.

Modèle à robinet unique



Modèle à double robinet



Déterminer l'emplacement du refroidisseur de fût de bière ou de boissons

Avant d'utiliser le refroidisseur de fût de bière ou de boissons

- Redresser le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré verticalement et le laisser ainsi pendant environ huit heures avant de le brancher sur une prise d'alimentation. Cela réduit le risque d'un fonctionnement défectueux du système de réfrigération dû à une manutention incorrecte pendant le transport.
- Vérifier que tous les accessoires listés ou illustrés sont inclus avec le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré. En cas d'accessoires ou de pièces manquantes ou endommagés, contacter le service à la clientèle.

- Nettoyer la surface intérieure avec de l'eau tiède à l'aide d'un chiffon doux.

Trouver un emplacement approprié

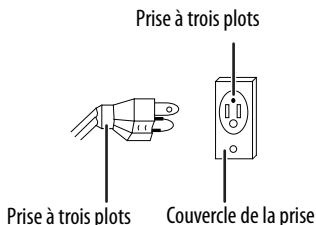
- Ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré est conçu pour une installation autonome et ne doit pas être encastré ou intégré.
- Placer le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré sur un sol qui est assez solide pour le soutenir quand il est rempli.
- Laisser un espace de 3 po entre le dos et les côtés du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré et des murs environnants. Cela permet une aération adéquate. En cas d'installation des roulettes les verrouiller. Ou alors, régler les pieds pour maintenir le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré de niveau.
- Éloigner le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur (four, chauffage, radiateur, etc.) La lumière directe du soleil peut endommager le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Une température ambiante inférieure à 50 °F (10 °C) ou supérieure à 85 °F (29,4 °C) affectera le bon fonctionnement de ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré. Ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré n'est pas conçu pour une utilisation dans un garage ou toute autre installation à l'extérieur.
- Éviter de placer le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré dans des endroits humides.

Fournir une alimentation appropriée

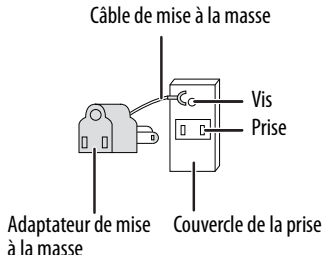
Vérifier la source d'alimentation locale. Ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré requiert une alimentation de 110 à 120 V, 60 Hz.

Utiliser une prise qui accepte un plot de mise à la masse. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise à trois plots (mise à la masse) qui correspond à une prise secteur à trois plots standard (mise à la masse) pour minimiser le risque de choc électrique de ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré.

Utilisation d'une prise à trois plots et d'une prise secteur



Utilisation d'un adaptateur de mise à la masse



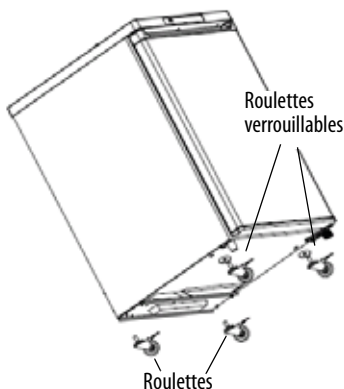
Remarques

- Le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré doit toujours être branché sur une prise secteur individuelle d'une tension nominale correspondant à la plaque signalétique.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique. Toutefois, si l'utilisation d'une rallonge électrique est indispensable, il est impératif qu'il s'agisse d'une rallonge à 3 fils avec prise mise à la masse pour électroménager certifiée UL/CUL et une prise secteur mise à la masse et que les caractéristiques électriques nominales du câble soient de 115 V et d'au moins 10 A.
- Ne jamais débrancher le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré en tirant sur le cordon d'alimentation. Toujours tenir la prise fermement en la retirant de la prise secteur.

Montage du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré

Installation des roulettes (facultatif)

- 1 Retirer tout le contenu du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré et le renverser.
- 2 Fixer les deux rondelles métalliques (fournies) aux roulettes de verrouillage pour éviter de rayer le châssis, puis installer les deux roulettes de blocage avant au bas du refroidisseur de fût de bière ou de boissons. Il sera nécessaire de percer le plastique blanc.
- 3 Installer les deux autres roulettes arrière au bas du refroidisseur de fût de bière ou de boissons.



- 4 Dévisser et retirer les pieds noirs avant. Les ranger dans un endroit sûr au cas où il serait nécessaire de retirer les roulettes et d'utiliser les pieds avant.
- 5 Avec les quatre roulettes serrées de façon uniforme, redresser l'appareil à la verticale.
- 6 Appuyer sur la partie avant des roulettes de blocage pour verrouiller le refroidisseur de fût de bière et de boissons dans son emplacement ou appuyer sur la partie arrière pour déverrouiller le refroidisseur de fût de bière et de boissons.

Fixation de la grille de sécurité

- Placer la grille de sécurité dans les orifices sur le dessus du refroidisseur de fût de bière.

Installation de la conduite pour bière à pression

- 1 Retirer le cache rond sur le dessus du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré. Il peut être nécessaire de l'extraire en le poussant de l'intérieur. Ranger le cache dans un endroit sûr au cas où le refroidisseur de fût de bière serait converti en refroidisseur de boissons.

Modèle à robinet unique :

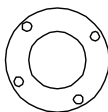
- a Placer le joint d'étanchéité du robinet à bière unique par-dessus l'ouverture, en alignant les formes avec les formes du joint.



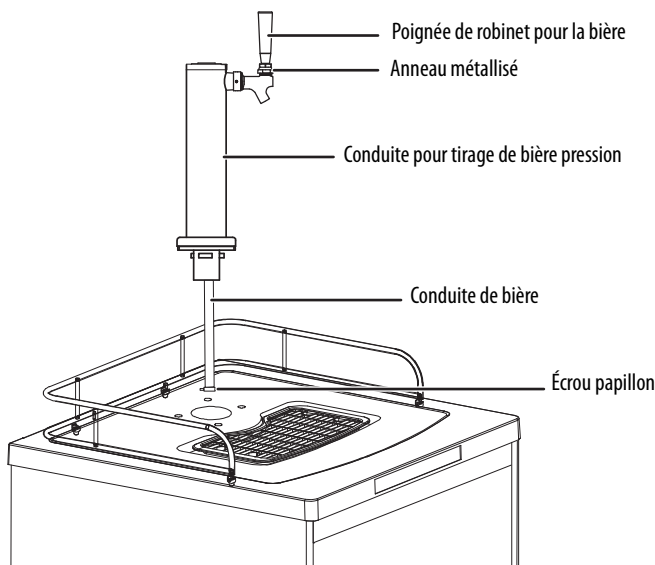
- b Passer l'écrou papillon et le tuyau de la bière (les deux sont fixés au robinet pour bière pression) à travers l'orifice du dessus du comptoir jusqu'à ce que la conduite de tirage repose sur le coffre.
- c Faire pivoter le robinet de 60° jusqu'à ce qu'il soit de face. Cela peut demander un effort.
- d Passer à l'étape 2 à la page suivante.

Modèle à double robinet :

- a Placer le joint d'étanchéité du double robinet à bière par-dessus l'ouverture, en alignant les quatre orifices avec les orifices du dessus du coffre.



- b Passer l'écrou papillon et le tuyau de la bière (les deux sont fixés au robinet pour bière pression) à travers l'orifice du dessus du comptoir jusqu'à ce que la conduite de tirage repose sur le coffre.
- c Aligner les orifices de la conduite de tirage sur ceux du joint d'étanchéité.
- d Fixer la conduite de tirage au comptoir à l'aide des quatre vis fournies.



- 2 Fixer la poignée du robinet en plastique noir sur le dessus du robinet, en la serrant à fond à la main. Tenir fermement l'anneau métallisé afin qu'il ne bouge pas.

Remarque

En cas de fuite après avoir servi une boisson, la poignée du robinet à bière a peut-être été trop serrée. Si c'est le cas, dévisser l'anneau métallisé d'un tour, puis resserrer de nouveau la poignée du robinet.

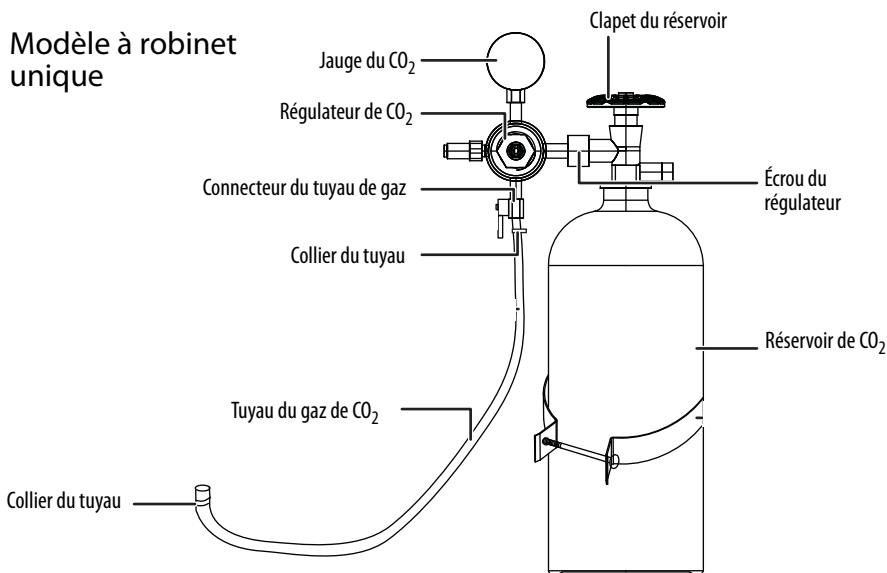
Installation du régulateur et du réservoir de CO₂

Avant d'installer le régulateur et le réservoir de CO₂, il est important de consulter les conseils de sécurité.

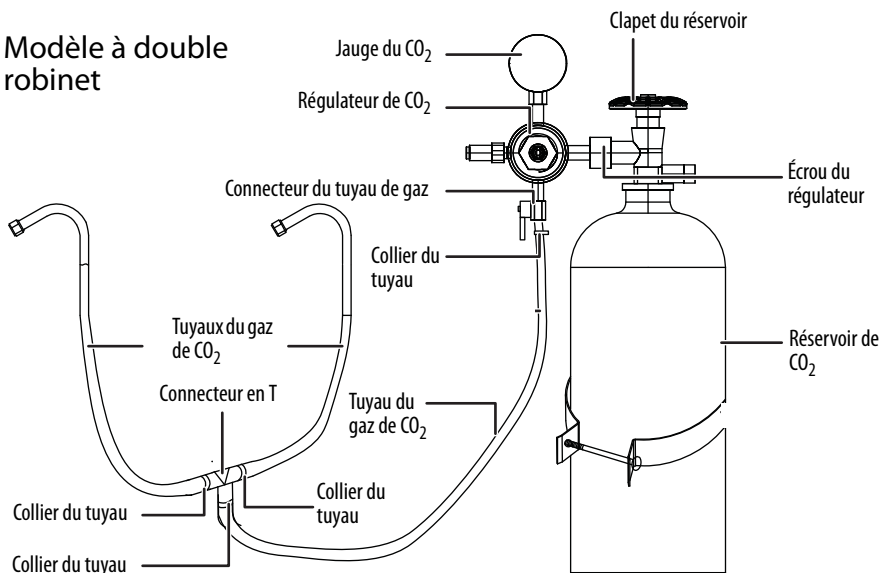
ATTENTION : Le gaz de CO₂ peut être dangereux. Les réservoirs de CO₂ contiennent du gaz comprimé à haute pression qui peut être dangereux en cas de manipulation inappropriée. S'assurer de **LIRE** et bien **COMPRENDRE** les procédures qui suivent sur les réservoirs de CO₂ **AVANT L'INSTALLATION.**

1. **TOUJOURS** connecter le réservoir de CO₂ à un régulateur. Sinon, cela pourrait se traduire par une explosion source de blessures graves, voire mortelles, quand le clapet du réservoir est ouvert.
2. **NE JAMAIS** connecter le réservoir de CO₂ directement au fût de bière.
3. **TOUJOURS** suivre les procédures correctes lorsque le réservoir est remplacé.
4. **TOUJOURS** placer le réservoir en position verticale.
5. **NE JAMAIS** laisser tomber ou jeter un réservoir de CO₂.
6. **TOUJOURS** conserver le réservoir de CO₂ à l'abri de la chaleur. Ranger les réservoirs de réserve dans un endroit frais (de préférence à 70 °F). Les fixer en toute sécurité avec une chaîne en position verticale quand ils sont entreposés.
7. **TOUJOURS** ventiler et quitter l'endroit si une fuite de CO₂ se produit.
8. **TOUJOURS** vérifier la date de test du D.O.T. su le collier du réservoir avant l'installation. Si le réservoir a plus de cinq (5) ans, ne pas l'utiliser. Retourner le réservoir au fournisseur.
9. **NE JAMAIS** connecter un contenant du produit, sauf s'il existe deux (2) sécurités dans le système de pression :
 - a. Le régulateur du CO₂ n'est pas pressurisé
 - b. Le coupleur du produit et le tuyau de gaz ne sont pas pressurisés.

Modèle à robinet unique



Modèle à double robinet



Modèle à robinet unique :

- 1 Insérer le collier du tuyau à l'extrémité du tuyau de gaz de CO₂.
- 2 Fixer l'extrémité du connecteur du tuyau de gaz au régulateur de CO₂.
- 3 Serrer le collier pour éviter les fuites. Laisser environ 1/2 po entre le dessus du collier et l'extrémité du tuyau. Il peut être nécessaire de serrer avec des pinces ou une pince à sertir.
- 4 Fixer le régulateur de CO₂ au réservoir de CO₂ en vissant l'écrou du régulateur sur le clapet du réservoir de CO₂ et en serrant avec une clé à molette.

Modèle à double robinet :

- 1 Insérer le collier du tuyau à l'extrémité du tuyau de gaz de CO₂ qui ne dispose pas de connecteur à l'autre extrémité.
- 2 Fixer l'extrémité du connecteur du tuyau de gaz au régulateur de CO₂.
- 3 Serrer le collier pour éviter les fuites. Laisser environ 1/2 po entre le dessus du collier et l'extrémité du tuyau. Il peut être nécessaire de serrer avec des pinces ou une pince à sertir.
- 4 Insérer le collier du tuyau à l'autre extrémité du tuyau de gaz de CO₂.
- 5 Insérer le connecteur en T à l'extrémité du tuyau de gaz, puis serrer le collier du tuyau. Laisser environ 1/2 po entre le dessus du collier et l'extrémité du tuyau.

- 6 Insérer le collier du tuyau à l'extrémité non filetée des deux autres tuyaux de gaz de CO₂.
- 7 Connecter les tuyaux de gaz aux extrémités du connecteur en T, puis serrer les colliers des tuyaux. Laisser environ 1/2 po entre le dessus du collier et l'extrémité du tuyau.
- 8 Fixer le régulateur de CO₂ au réservoir de CO₂ en vissant l'écrou du régulateur sur le clapet du réservoir de CO₂ et en serrant avec une clé à molette. (En option) Cet appareil permet d'installer un système de fixation du réservoir de CO₂ à l'arrière du refroidisseur de fût de bière ou de boissons, afin de disposer d'espace supplémentaire à l'intérieur du coffre. Un système de fixation du réservoir de CO₂ à l'arrière est inclus avec les accessoires mentionnés.

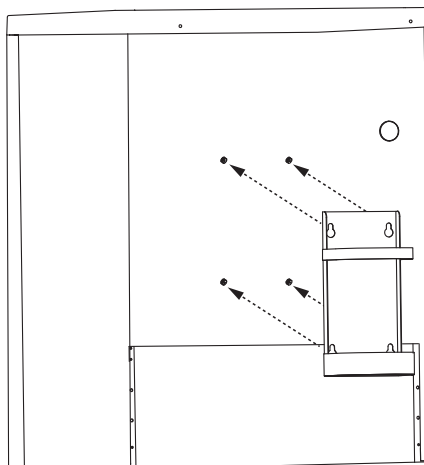
Fixer le réservoir de CO₂

Deux options sont possibles :

A. À l'intérieur de l'appareil pour une apparence plus nette. Attacher le réservoir de CO₂ au système de fixation à l'intérieur du refroidisseur de fût de bière ou de boissons et le fixer avec le boulon et l'écrou. Positionner le réservoir afin de pouvoir lire la jauge et d'avoir un accès facile au clapet de fermeture.

B. Au dos de l'appareil si de l'espace supplémentaire est nécessaire à l'intérieur.

- 1 Aligner les quatre orifices du système de fixation du réservoir de CO₂ avec les quatre vis au dos de l'appareil.
- 2 Placer le réservoir de CO₂ dans le système de fixation.
- 3 Insérer le tuyau du gaz dans l'orifice au dos de l'appareil et le connecter au régulateur comme cela a été fait dans les étapes précédentes.



Installation et mise en service d'un fût de bière

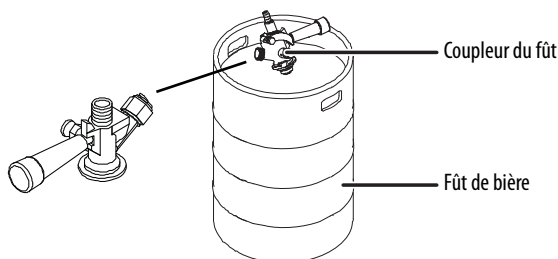
Ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré est compatible avec la majorité des fûts de bière de marque, à l'exception de ceux de Coors.

Dimensions des fûts qui peuvent être utilisés dans le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré :

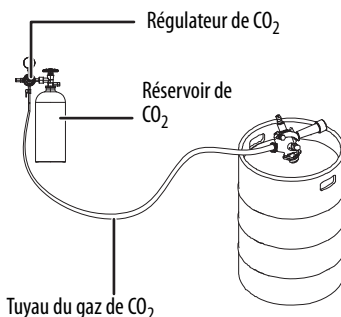
Fût	Litres	Gallons	Onces	Verres de 12 oz
1/2	59	15,5	1984	164
1/4	30	7,8	992	82
1/6	20	5,2	661	55
1/8	15	4	496	41

Installation du coupleur du fût de bière

- 1 Insérer le coupleur du fût dans la partie supérieure du fût de bière et le tourner dans le sens horaire pour le verrouiller en place.



- 2 Prendre soin de bien placer la rondelle dans le connecteur sur le côté du coupleur du fût, puis fixer le tuyau de gaz de CO₂ au connecteur.

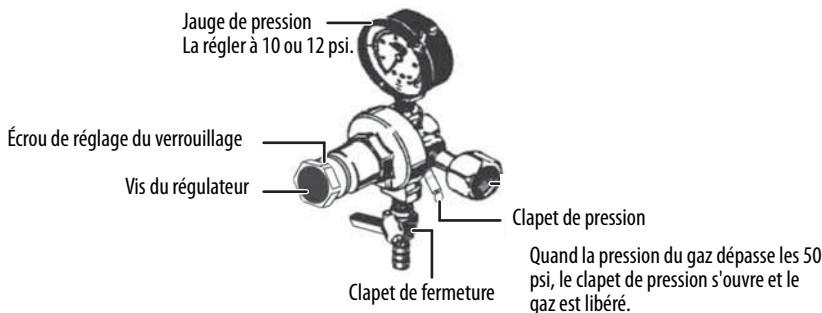


- 3 Prendre soin de bien placer la rondelle dans le connecteur sur le dessus du coupleur du fût, puis insérer le tuyau de bière dans le dessus du coupleur de fût. Serrer l'écrou papillon.
- 4 Répéter les étapes 1 à 3 avec un deuxième fût si besoin est.
- 5 Tirer la poignée noire sur le coupleur de fût et l'appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans son emplacement. Le fût est percé.

Remarque

Si de la bière s'échappe par le dessus de l'écrou papillon, retirer l'écrou papillon, repositionner la rondelle et fixer de nouveau l'écrou papillon.

Réglage du régulateur de CO₂



- 1 Vérifier que le clapet de fermeture est fermé (de côté si fermé, vers le bas si ouvert), puis tourner lentement le clapet principal sur le réservoir de CO₂ dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.
- 2 Ouvrir le clapet de fermeture pour permettre au gaz de s'introduire dans le fût.
- 3 Relâcher l'écrou de réglage du verrouillage, à l'arrière de la vis du régulateur en le tournant dans le sens horaire d'environ 5 à 7 tours.
- 4 Tourner la vis du régulateur dans le sens horaire pour augmenter la pression. L'aiguille de la jauge commence à monter. Régler la jauge à 10 ou 12 psi.
- 5 Quand le réservoir atteint la pression correcte, serrer la vis de réglage du verrouillage en la tournant dans le sens antihoraire.

- 6 Attendre quelques minutes que le fût se pressurise. La jauge peut afficher une baisse de pression quand cela se produit. Régler autant que de besoin.

Remarque

Vérifier l'absence de sifflement à toutes les connexions pour déterminer d'éventuelles fuites.

- 7 Brancher le refroidisseur de fût de bière ou de boissons sur une prise secteur mise à la masse de 120 V, 60 Hz.

Mise en service du refroidisseur de fût de bière ou de boissons

Réglage de la température

La gamme de température du thermostat va de 32 à 45 °F (0 à 7 °C).

La température appropriée pour servir de la bière pression est comprise entre 34 et 38 °F (1,1 et 3,3 °C). Il est suggéré de garder un thermomètre précis à portée de la main pour régler la température suivant les besoins.



- 1 Brancher le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré, régler le thermostat au maximum (6), puis le laisser fonctionner pendant 48 heures avant d'effectuer des réglages de température.
- 2 Quand il est complètement refroidi régler le thermostat à la température souhaitée.
- 3 Mettre le thermostat en position **OFF** pour éteindre le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré. Si le thermostat est sur **OFF** (arrêt), cela arrête le cycle de refroidissement mais ne coupe pas l'alimentation du refroidisseur.

Remarques

- Si le refroidisseur de fût de bière ou de boissons est débranché ou n'est plus alimenté, il est nécessaire d'attendre trois à cinq minutes avant de le remettre en marche. En cas de tentative de remise en marche avant ce délai, le refroidisseur ne redémarrera pas.
- Pour modifier le réglage du thermostat, le régler d'un incrément à la fois. Attendre plusieurs heures afin que la température se stabilise entre les réglages.

Service de la bière

Une mousse correcte doit avoir un col serré, crémeux et pour un verre normal doit être de 3/4 à 1 po d'épaisseur.

- 1 Laisser le fût de bière se refroidir pendant 2 à 4 heures avant de servir de la bière.
- 2 Rincer un verre à bière propre sous l'eau froide.
- 3 Placer le verre sous le robinet suivant un angle de 45°, en laissant environ 1/4 po entre le verre et le robinet
- 4 Ouvrir la poignée du robinet rapidement et complètement, puis remplir le verre au 2/3.
- 5 Lever le verre et finir de le remplir en versant dans le centre du verre.
- 6 Fermer complètement le robinet quand le tirage est terminé.

Décongélation automatique

Il n'est pas nécessaire de décongeler le refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré. L'eau décongelée est collectée au dos de l'appareil et passe à travers un tuyau de vidange sur un plateau situé au-dessus du compresseur où elle s'évapore.

Entretien du refroidisseur de fût de bière ou de boissons

Ce refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré a été conçu pour être utilisé tout au long de l'année avec un minimum de nettoyage et de maintenance.

Lorsque le réfrigérateur est réceptionné pour la première fois, essuyer la caisse avec un détergent doux et de l'eau chaude, puis le sécher avec un chiffon sec. Effectuer ceci périodiquement pour le conserver à l'état neuf.

Attention

Pour éviter d'endommager la finition, ne pas utiliser :

- d'essence, de benzène, de diluant ou d'autres solvants similaires;
- de nettoyeurs abrasifs.

Nettoyage de l'intérieur du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré :

- 1 Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise secteur.
- 2 Retirer tous les fûts et boissons.
- 3 Laver l'intérieur à l'aide d'un chiffon humide tiède, trempé dans une solution d'un quart d'eau tiède et de deux cuillères de table de bicarbonate de soude.
- 4 Laver les étagères et la plaque de métal avec une solution de détergent doux.
- 5 Essorer l'excès d'eau de l'éponge ou du chiffon lors du nettoyage autour des commandes et des parties électriques.
- 6 Laver l'extérieur du coffre à l'eau chaude et avec un détergent liquide doux. Rincer à fond et sécher à l'aide d'un chiffon doux propre.
- 7 S'assurer de conserver le joint de la porte propre, afin que l'appareil fonctionne de façon optimale.
- 8 Sécher l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.

Nettoyage des éléments relatifs à la bière

Pour éviter l'accumulation de levure et de moisi dans les tuyaux de bière et éviter le mauvais goût, nettoyer les éléments relatifs à la bière quand le fût est remplacé.

- 1 Retirer le coupleur du fût de bière et le rincer à fond dans de l'eau tiède.
- 2 Utiliser la clé fournie pour démonter les robinets de la conduite de tirage. Insérer la pointe de la clé dans un des orifices du robinet, la tourner, puis rincer à fond le robinet dans de l'eau tiède.
- 3 Nettoyer les tuyaux de la bière à l'aide soit d'une trousse de nettoyage avec pompe à main ou une boîte de nettoyant (les deux vendus séparément).

Remplacement des fûts de bière

- 1 Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise secteur.
- 2 Fermer le clapet principal du réservoir de CO₂.
- 3 Fermer le clapet de fermeture du régulateur de CO₂.
- 4 Tirer la poignée noire sur le coupleur de fût et l'appuyer vers le haut pour fermer la connexion entre le fût de bière et le coupleur de fût.
- 5 Activer les poignées du robinet pour vidanger la bière des tuyaux.
- 6 Déconnecter les tuyaux de bière et de gaz de CO₂ du coupleur de fût.

- 7 Mettre les tuyaux de bière dans un seau pour vidanger ce qu'il reste de bière dans les tuyaux.
- 8 Retirer les fûts de bière.
- 9 Retirer les coupleurs de fût des fûts.
- 10 Suivre les étapes de la section « Installation du coupleur du fût de bière » pour insérer un nouveau fût.

Remplacement du réservoir de CO₂

- 1 Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise secteur.
- 2 Fermer le clapet principal du réservoir de CO₂.
- 3 Fermer le clapet de fermeture du régulateur de CO₂.
- 4 Déconnecter le tuyau de gaz de CO₂ du coupleur de fût.
- 5 Retirer le réservoir de CO₂.
- 6 Suivre les étapes de la section « Installation du régulateur et du réservoir de CO₂ » pour insérer un nouveau réservoir.

Entreposage du refroidisseur de fût de bière ou de boissons

En cas d'absence pendant plus de trois semaines :

- 1 Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise secteur.
- 2 Retirer tous les fûts et boissons.
- 3 Nettoyer et sécher l'intérieur du refroidisseur de fût de bière ou de boissons intégré.
- 4 Laisser la porte légèrement entrouverte pour éviter la formation éventuelle de condensation, de moisissure ou d'odeur.

Attention

Être très prudent avec les enfants. L'appareil ne doit pas être accessible par les enfants pour jouer.

Déplacement du refroidisseur de fût de bière ou de boissons

- 1 Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise secteur.
- 2 Retirer tous les fûts et boissons.

- 3 Fixer tous les éléments amovibles à l'intérieur de l'appareil avec du ruban adhésif.
- 4 Fixer la porte fermée avec du ruban adhésif.
S'assurer que l'appareil est en position verticale pendant le transport et protéger l'extérieur avec une couverture ou quelque chose de similaire.

Conversion du distributeur de bière en refroidisseur de boissons

- 1 Suivre les étapes des sections « Remplacement des fûts de bière » et « Remplacement du réservoir de CO₂ ».
- 2 Retirer la conduite de tirage et extraire le tuyau de bière à travers le dessus du coffre.
- 3 Replacer le cache du dessus du coffre.
- 4 Retire la grille de sécurité et recouvrir les orifices d'installation de cette dernière à l'aide des caches fournis.
- 5 Installer les deux clayettes.
- 6 Régler la température selon le besoin.

Problèmes et solutions - qualité de la bière

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
Formation d'un excès de « col » de mousse. La bière n'est que de la mousse ou il existe trop de mousse et pas assez de bière liquide.	Le fût de bière a été secoué récemment.	Si le fût de bière a été déplacé récemment, le laisser se reposer pendant au moins deux heures avant de tirer la bière
	Réglage incorrect du régulateur	Vérifier que la pression (CO ₂) est bien entre 10 et 12 psi.
	La température interne de l'appareil est trop chaude.	Vérifier que l'appareil est à une température allant de 30 à 40 °F. Si le fût de bière a été exposé à la chaleur pendant une longue période, le laisser se refroidir suffisamment de temps avant de tirer de la bière.
	Accumulation de pression	Activer le clapet de pression situé sur le coupleur de fût pendant trois secondes.
Bière éventée : aucune formation de mousse. Le col mousseux disparaît rapidement et la bière a perdu son goût de brasserie frais et savoureux.	Technique de tirage incorrecte.	Voir « Service de la bière ».
	Réglage incorrect du régulateur	Vérifier que la pression (CO ₂) est bien entre 10 et 12 psi.
	Le verre n'est pas assez propre.	Les résidus sur le verre sous forme de graisse dissolvent la formation de mousse. Vérifier que le verre est propre.
	Le tuyau de distribution est trop long.	Toutes les températures et le réglage de la jauge sont calculés pour un tuyau de 5 pi. Essayer un tuyau plus court.

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
La bière ne sort pas du robinet.	Niveau du réservoir de CO ₂ bas ou vide	Vérifier la pression du réservoir de CO ₂ .
	Fermer le clapet de CO ₂ ou le clapet de fermeture.	Vérifier que le réservoir de CO ₂ et le clapet de fermeture du régulateur sont ouverts.
	Fût de bière vide.	Remplacer le fût de bière.
	Obstructions des tuyaux ou du distributeur.	Vérifier qu'il n'existe pas de coudes ou d'obstructions sur le tuyau d'air ou le tuyau de distribution et qu'aucun des deux n'est gelé.
	Connexions incorrectes	Vérifier que toutes les connexions sont correctes et les joints dans leur emplacement et en bon état.
Tirage crépitant.	Nettoyage du système requis.	Voir « Entretien du refroidisseur de fût de bière ou de boissons ».
	Le robinet du fût n'est pas installé correctement.	Vérifier le joint entre le fût et le robinet.
	Obstructions dans le tuyau ou le distributeur.	Vérifier qu'il n'existe pas d'obstructions sur le tuyau d'air ou le tuyau de distribution et qu'aucun des deux n'est gelé.
	Technique de tirage incorrecte.	Voir « Service de la bière ».
Le robinet goutte.	La poignée n'est pas remise en position fermée.	Après chaque remplissage, vérifier que la poignée est bien remise en position fermée.
	Le robinet a besoin d'être nettoyé.	Voir « Entretien du refroidisseur de fût de bière ou de boissons ».
Le réservoir de CO ₂ se vide rapidement.	Connexion incorrecte qui est responsable d'une fuite d'air.	Vérifier que tous les tuyaux sont correctement connectés ou vérifier l'absence de fuites sur les tuyaux d'air.
La poignée du robinet est difficile à manipuler.	Le robinet a besoin d'être nettoyé.	Voir « Entretien du refroidisseur de fût de bière ou de boissons ».
	La poignée du robinet est endommagée.	Retirer la poignée du robinet et les boulons du connecteur afin de déceler des dommages éventuels.
Goût ou odeur de bière anormale.	Nettoyage du système requis.	Voir « Entretien du refroidisseur de fût de bière ou de boissons ».
	Contamination du système.	Vérifier l'absence de fuites sur les tuyaux.
	La durée de vie de la bière a été dépassée.	Remplacer le fût de bière par un nouveau.

Problèmes et solutions - refroidisseur

Attention

L'utilisateur ne doit pas essayer de réparer cet appareil lui-même. Cela annulerait la garantie.

Il est possible de résoudre plusieurs problèmes courant de la distribution de bière, permettant d'économiser les frais de réparation. Essayer les suggestions ci-après pour tenter de résoudre le problème avant de faire appel à un réparateur.

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil est débranché.	Vérifier que l'appareil est branché et que la prise est bien enfoncée dans la prise secteur.
	Le fusible du circuit est grillé ou le disjoncteur est déclenché.	Vérifier la boîte de fusibles ou de disjoncteurs du domicile et remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
	Panne d'alimentation.	Si une panne d'électricité se produit, l'appareil s'éteint. Attendre que l'électricité revienne, puis le remettre en marche.
La porte de l'appareil ne se ferme pas complètement.	La porte n'a pas été correctement installée.	Vérifier que la porte a été correctement installée.
	L'étagère est mal positionnée.	Régler l'étagère correctement.
	Les joints de la porte sont sales.	Nettoyer les joints de la porte.
	L'appareil n'est pas de niveau.	Mettre le refroidisseur à niveau à l'aide des pieds de nivellement.
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	La porte a été ouverte trop souvent ou n'a pas été refermée correctement.	Vérifier que la porte est bien fermée.
	Une grande quantité de boissons chaudes vient d'être ajoutée dans l'appareil.	Permettre aux nouvelles boissons de se refroidir et vérifier de nouveau.
	Le contrôle de la température est réglé à un niveau trop élevé.	Régler le thermostat sur un paramètre plus froid.
L'appareil se met en marche et s'arrête fréquemment.	La température ambiante est plus chaude que d'habitude.	Vérifier que la porte a été correctement installée.
	La porte a été ouverte trop souvent ou n'a pas été refermée correctement.	Vérifier que la porte est bien fermée.
	Les joints de la porte ne sont pas suffisamment hermétiques.	Nettoyer les joints de la porte.
	Le contrôle de la température est réglé à un niveau trop élevé.	Régler le thermostat sur un paramètre plus froid.

Problème	Cause éventuelle	Solution possible
L'appareil émet des bruits inhabituels ou des vibrations.	L'appareil peut ne pas être de niveau sur le sol.	Mettre l'appareil de niveau à l'aide des pieds de nivellement.
	Le coffre de l'appareil touche un mur.	Écarter l'appareil du mur.
	• Un bruit sec se fait entendre. Ce problème provient du flux du réfrigérant dans l'appareil. • Chaque fois qu'un cycle de refroidissement se termine des gargouillis se font entendre. • La contraction et l'expansion de l'intérieur des murs peuvent être responsables des craquements ou des grésillements.	Ceci est normal.
De l'humidité se développe à l'intérieur de l'appareil.	La porte a été ouverte trop souvent ou n'a pas été refermée correctement.	Vérifier que la porte est bien fermée.
	L'appareil est dans un endroit très humide.	Déplacer le refroidisseur vers un emplacement plus sec.
	Les bouteilles dans l'appareil ne sont pas emballées correctement.	Réorganiser les bouteilles dans l'appareil afin de s'assurer qu'il est bien fermé.

Caractéristiques

Dimensions (H x L x P)	33,7 x 23,6 x 23,6 po (85,5 x 60 x 60 cm)
Poids	À robinet unique : 101,4 lb (46 kg) À double robinet : 103,6 lb (47 kg)
Alimentation électrique	115 V ~ 60 Hz
Intensité	0,86 A
Consommation d'énergie (annuelle)	310 kWh

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Description :

Le distributeur* de produits de la marque Insignia garantit au premier acheteur de ce produit neuf de la marque Insignia (« Produit »), qu'il est exempt de défauts de fabrication et de main-d'œuvre à l'origine, pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat du Produit (« Période de garantie »).

Cette garantie ne s'applique que si le Produit a été acheté aux États-Unis ou au Canada auprès d'un détaillant de la marque Best Buy ou sur les sites www.bestbuy.com ou www.bestbuy.ca, et qu'il a été emballé avec cette déclaration de garantie.

Quelle est la durée de la couverture?

La Période de garantie dure un an (365 jours) à compter de la date d'achat de ce Produit. La date d'achat est imprimée sur le reçu fourni avec le Produit.

Que couvre cette garantie?

Pendant la Période de garantie, si un vice de matériau ou de main-d'œuvre d'origine est détecté sur le Produit par un service de réparation agréé par Insignia ou le personnel du magasin, Insignia (à sa seule discrétion) : (1) réparera le Produit en utilisant des pièces détachées neuves ou remises à neuf; ou (2) remplacera le Produit par un produit ou des pièces neuves ou remises à neuf de qualité comparable. Les produits et pièces remplacés au titre de cette garantie deviennent la propriété d'Insignia et ne sont pas retournés à l'acheteur. Si les Produits ou pièces nécessitent une réparation après l'expiration de la Période de garantie, l'acheteur devra payer tous les frais de main-d'œuvre et les pièces. Cette garantie reste en vigueur tant que l'acheteur reste propriétaire du Produit Insignia pendant la Période de garantie. La garantie prend fin si le Produit est revendu ou transféré d'une quelconque façon que ce soit à tout autre propriétaire.

Comment obtenir une réparation sous garantie?

Si le produit a été acheté dans un magasin Best Buy, ramener le produit accompagné de la preuve d'achat originale dans n'importe quel magasin Best Buy. Prendre soin de remettre le Produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d'origine. Si le Produit a été acheté en ligne sur un site Internet de Best Buy (www.bestbuy.com ou www.bestbuy.ca) l'expédier accompagné du reçu original à l'adresse indiquée sur le site Web. Prendre soin de remettre le Produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage qui procure la même qualité de protection que celui d'origine.

Afin d'obtenir le service de la garantie, appeler le 1-888-BESTBUY pour les États-Unis. Au Canada, appeler le 1-866-BESTBUY. L'assistance technique établira un diagnostic et corrigera le problème au téléphone.

Où cette garantie s'applique-t-elle?

Cette garantie n'est applicable qu'aux États-Unis et au Canada dans un magasin de la marque Best Buy ou leurs sites Internet à l'acheteur original du Produit dans le pays où il a été effectué.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée

La présente garantie ne couvre pas :

- La perte ou l'altération des aliments en raison d'une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur
- la formation du client;
- l'installation;
- les réglages de configuration;
- les dommages esthétiques;
- les dommages résultants des intempéries, de la foudre et d'autres catastrophes naturelles telles que les surtensions;
- Dégâts matériels
- une utilisation inadaptée;
- une manipulation abusive;

- la négligence;
- Une utilisation commerciale, y compris mais sans s'y limiter, l'utilisation dans un centre commercial ou dans les parties communes d'immeubles en copropriété ou d'immeubles d'appartements, ainsi que tout endroit autre qu'un domicile privé;
- la modification de tout ou partie du Produit, y compris l'antenne;
- un écran endommagé par les images fixes (sans mouvement) qui restent affichées pendant de longues périodes (rémanentes);
- les dommages ayant pour origine une utilisation ou une maintenance défectueuse;
- la connexion à une source électrique dont la tension est inadéquate;
- la tentative de réparation par toute personne non agréée par Insignia pour réparer le Produit;
- les produits vendus « en l'état » ou « hors service »;
- les consommables, y compris mais sans s'y limiter les piles ou batteries (AA, AAA, C etc.);
- les produits dont le numéro de série usine a été altéré ou enlevé;
- la perte ou vol de ce produit ou de tout élément le composant;
- les écrans où les trois (3) premiers pixels défectueux (points noirs ou incorrectement allumés) groupés dans une surface inférieure à un dixième (1/10) de celle de l'écran, ou un maximum de cinq (5) pixels défectueux sur toute la surface de l'écran. (les écrans comportant des pixels peuvent contenir un nombre limité de pixels défectueux);
- les défauts ou dommages causés par tout contact, mais sans s'y limiter, avec des liquides, gels ou pâtes.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TELS QU'OFFERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE, CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR POUR TOUTE VIOLATION DE GARANTIE. INSIGNIA NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L'INEXÉCUTION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES, L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ OU LA PERTE DE PROFITS. INSIGNIA PRODUCTS N'OCTROIE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE RELATIVE À CE PRODUIT; TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES POUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS ET AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE NE S'APPLIQUERA APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES ET JURIDICTIONS NE RECONNAISSENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L'ACHETEUR ORIGINAL. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE À L'ACHETEUR DES GARANTIES JURIDIQUES SPÉCIFIQUES; IL PEUT AUSSI BÉNÉFICIER D'AUTRES GARANTIES QUI VARIENT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Pour contacter Insignia :

Pour toute assistance technique, appeler le 1-877-467-4289

www.insigniaproducts.com

INSIGNIA est une marque de commerce de Best Buy et de ses sociétés affiliées.

Distribuée par Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Av. South, Richfield, MN 55423 É.-U.

©2017 Best Buy. Tous droits réservés.

Fabriqués en Chine

INSIGNIA™

www.insigniaproducts.com

www.insigniaproducts.com 1-877-467-4289 (États-Unis et Canada) ou le 01-800-926-3000 (au Mexique)

INSIGNIA est une marque de commerce de Best Buy et de ses sociétés affiliées.

Distribuée par Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Av. South, Richfield, MN 55423 É.-U.

©2017 Best Buy. Tous droits réservés.

Fabriqué en Chine.

V2 FRANÇAIS
17-0037